



# 三

## 蒹

## 葭

◎佚 名

### 題解

本詩選自詩經秦風。詩經各篇本無標題，後人取首句一至數字作為篇名。本篇名為蒹葭，即取首句二字而成，與全篇詩義無密切關聯。

秦風，為秦地（今陝西省、甘肅省一帶）歌謠。由於秦地民風強悍，勇於戰鬥，故秦風詩篇多反映秦人慷慨威猛的民族性，而蒹葭一詩卻柔婉纏綿，在秦風詩篇中獨樹一幟。蒹葭的內容眾說紛紜：有人認為是情詩，抒寫追尋所愛之人卻難以親近；也有人認為是訪賢之詩，敘寫對賢士的渴求。此二說皆可通，因為古詩中的「伊人」、「美人」、「佳人」，既可指情人也可指賢人。

全詩三章皆以秋景起興，融合水湄清秋之景與深刻思慕之情，渲染出渺遠空靈的氣氛。形式上仍保留民間歌謠迴環疊沓的形式，音節流轉優美，神韻悠長，情味雋永，為詩經抒情詩的傑作。



## 作者

詩經是中國最早的詩歌總集，亦為北方文學代表，與時代稍晚的南方文學代表楚辭並為先秦文學雙璧。詩經一書匯集春秋中葉以前五、六百年間的作品，共三百十一篇，作者多不可考。其中六篇只有篇名而無內容，實際上僅有三百零五篇，舉其成數，故稱「詩三百」。

詩有「六義」，即風、雅、頌、賦、比、興。風、雅、頌指詩經的體裁、內容，包括十五國風，多為民間歌謠，地域以黃河流域為主；二雅（小雅、大雅），多為宴享朝會<sup>（宴會）</sup>的樂曲；三頌（周頌、魯頌、商頌），則為祭祀時頌贊的樂歌。賦、比、興指詩經的作法與技巧：賦是鋪陳直敘，比是以彼喻此，興是借物起興。

詩經以四言為主，文句樸實，情感真摯，音韻和諧，是一部陶冶性靈、文學價值極高的經典。此外詩經題材廣泛，內含歷史、社會、民俗、語言等豐富資料，所以也是研究上古文化史的重要作品。

課文·注釋



蒹葭蒼蒼，白露為霜。<sup>①②③</sup>

所謂伊人，在水一方。<sup>④⑤</sup>

溯洄從之，道阻且長。<sup>⑥⑦⑧</sup>

溯游從之，宛在水中央。<sup>⑨</sup>



蒹葭萋萋，白露未晞。<sup>⑩⑪</sup>

所謂伊人，在水之湄。<sup>⑫⑬</sup>

溯洄從之，道阻且躋。<sup>⑭⑮</sup>

溯游從之，宛在水中坻。<sup>⑯⑰</sup>



① 蒹葭：音ㄐㄧㄢ ㄐㄧ，蘆葦。

② 蒼蒼：茂盛的樣子。與下文「萋萋」、「采采」同義。

③ 白露為霜：露水凝結成霜。為，成為、變成。

④ 伊人：那個人，指所思慕的人。伊，第三人稱代名詞，相當於「彼」、「他」。

⑤ 在水一方：在水的另一邊，表示相隔兩地。

⑥ 溯洄：沿著曲折的水道逆流而上。溯，音ㄙㄨˋ，逆流而上。洄，蜿蜒曲折的水道。

⑦ 從：追隨，此指追求。

⑧ 道阻且長：道路艱險難行又漫長。阻，險阻、艱難。

⑨ 溯游：順流而下。

⑩ 晞：音ㄒㄧ，乾。

⑪ 湄：音ㄇㄟ，水邊、岸邊。



蒹葭采采，白露未已。<sup>⑭</sup>

所謂伊人，在水之涘。<sup>⑮</sup>

溯洄從之，道阻且右。<sup>⑯</sup>

溯游從之，宛在水中小洲。<sup>⑰</sup>

⑫ 躋：音ㄗㄧˊ，升，此指地勢越來越高。

⑬ 坻：音ㄉㄧˊ，水中小洲或高地。

⑭ 已：停止。

⑮ 涘：音ㄘㄨˋ，水邊、岸邊。

⑯ 右：迂迴彎曲。

⑰ 汜：音ㄘㄨˋ，水中小洲。

## 問題討論

一、在本詩中，「伊人」除了情人之外，還可以指什麼？請說說你的看法。

二、詩人在詩中如何運用「興」的手法來抒發情思？

三、詩人對「伊人」執著追求的態度，給你什麼樣的人生啟示？